

La Voz de Mondonedo

PERIODICO SEMANAL

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Año IV.

Mondonedo un mes.	0.40 Ptas.
Fuera trimestre.	1.50 "
Extranjero, un año.	10.00 "
Número suelto.	0.10 "
Atrasado.	0.20 "

PAGO ADELANTADO

Anuncios y reclamos á precios convencionales

SE PUBLICA LOS SABADOS

Mondonedo, 12 de Mayo de 1906.

No se devuelven los originales que se nos remitan para su inserción, respondiendo de ellos sus autores.

Toda la correspondencia al Director. Para suscripciones, anuncios y encargos dirigirse á la Administración, en la papelería de J. Lombardía.

Núm. 164

2.-Progreso.-2.

CARTA ABIERTA

Sr. D. Avelino Montero Villegas.

Mi distinguido y respetable amigo: Séame permitido y no tome á mal que oculte mi nombre, porque como en este pícaro mundo sucede casi siempre que al acto de decir la verdad, cuando ésta favorece, se le llame lisonja—ordinariamente adulación—considérome libre de tal suspicacia desde el momento que ni usted ni el que leyere conozca al autor de este engendro, que, no por mal hecho, es menos cierto.

Cuando á raíz de nuestros desastres coloniales escribía á usted el entonces alcalde de esta villa, don Víctor Salvatierra (q. e. p. d.), exponiéndole el deseo y la necesidad que toda esta comarca sentía de la carretera que, partiendo de la de Vivero á Meira, cruzase los feraces valles de Masma y Lorenzana, poniéndonos en comunicación con la general que cruzará el no menos fértil de Riotorto, todos unánimemente caliécamos de inoportuna la pretensión.

Y no se diga que nuestro pesimismo no era racional y fundado.

En ejercicio el primer presupuesto de liquidación, como dieron lugar á los subsiguientes á la guerra; cuando todo el mundo dudaba de nuestra solvencia, y nuestros gobernantes hacían esfuerzos de titanes para librarnos de ominosas ingerencias extranjerías, aquilatando hasta los gastos más rudimentarios con tal de pagar los intereses de abrumadora deuda; acostumbrados á no ver satisfechas nuestras legítimas aspiraciones en tiempos mejores para la patria ¿quién no se había de sentir escéptico en circunstancias tan difíciles?

La contestación por usted dada no se hizo esperar, la que ya no era un simple acuse de recibo ni una promesa vaga.

A ella acompañaban, y no sé si pecaré de indiscreto, otras de los ministros de Fomento y Hacienda; y á estas subsiguieron otras del Director general de Obras públicas, jefes de Negociado, ingenieros, etcétera, á un extremo tal, que en tres meses apenas pasó día sin que nos demostrase plásticamente, y valga la frase, que ni abandonaba nuestra carretera, ni eran infructuosas las gestiones que usted practicaba con actividad y celo nada comunes, cuyas gestiones vimos bien pronto coronadas por el éxito.

La obra incoada con tan buena voluntad por el entonces ministro de Fomento Sr. Linares Rivas y que no pudo llevar á cabo por haber sobrevenido la crisis del partido conservador, tuvo enemigos que no solo impidieron que el trozo hoy en construcción se subastase, sino que lograron hacer desaparecer el expediente, por razones que no es del caso exponer. Resurgió, apesar de la gran losa de plomo que la cubría, gracias á la constancia y tenacidad de usted unidas ¿por qué no decirlo? á la preeminente posición social

que usted ocupa; pues yo con iguales tenacidad y constancia hubiese logrado.... el ridículo.

No he de enumerar aquí las ventajas que á esta región reporta la carretera del Valle, como vulgarmente la llamamos, porque es axiomático ya que sin vías de comunicación es imposible el engrandecimiento de los pueblos, y nuestros valles, apesar de su gran abundancia y bondad de frutos, frutas, maderas y la riqueza inmensa del subsuelo, carecían en absoluto de ellas. He de limitarme á exponerle el entusiasmo del país ante esa gran mejora que á usted debe, al cual entusiasmo va unida una gratitud y adhesión incondicionales que probará cuantas veces fuere necesario.

Lo que hará en el próximo número, si su falta de hábito de escribir para el público juntamente con las ocupaciones propias no obligan á esperar al siguiente á su afectísimo a. y a. s. q. l. b. l. m.,

X.

Villanueva de Lorenzana 10-5-06.

Ferro-carril de la Costa

En nuestro estimado colega *El Vivariense* que, al aparecer en su segunda época, se propone agrupar bajo su bandera patriótica y bajo principios liberales y serios, las mejores inteligencias de aquel país, encontramos, bajo el título que encabeza estas líneas, el siguiente artículo debido á la pluma de nuestro ilustrado colaborador D. Alfredo G. Dóriga, artículo que, con el mayor entusiasmo, y por el interés que encierra para toda nuestra región, trasladamos á nuestras columnas.

Dice así:

El notable impulso que se intenta imprimir á esta obra de vitalísimo interés, desde la junta magna llevada á cabo en la Vega de Ribadeo por los representantes de los municipios gallegos y asturianos, debe ser secundado por cuantas personas amen el progreso de la Nación.

Y en los presentes días que el entusiasta alcalde de aquella floreciente villa D. Everardo Villamil, iniciador de aquella junta, vuelve á estimular el patriotismo de todos, sería un crimen guardar silencio.

Muchísimo tiempo hace que en la prensa periodística de Asturias, de todos los matices políticos, se ha agitado la idea del ferro-carril de la Costa; más de seis lustros han transcurrido desde que la misma mano que traza estas líneas ha escrito artículos y sueltos, en los diarios de más circulación de aquel Principado, en defensa de una obra de tanta importancia, así como lo han hecho otros escritores que injustamente yacen en el olvido ó que, por desgracia, han bajado á la tumba; proyectos varios surgieron en el territorio asturiano con respecto á este asunto, y no hace largos años que en El Ferrol se pensó en llevar á la práctica tan feliz idea; pero, si por unas u otras causas, han fracasado tan legítimas aspiraciones, ahora parece que este pensamiento se agiganta y que se realizará brevisísimamente.

Es muy necesario que con este ferro-carril no pase lo que pasó con la carretera de la Costa que, después de estar más de cuarenta años en construcción, vino todavía á terminarse, en estos últi-

mos tiempos, con la soberbia obra del *Puente del Barquero*, en los límites de las provincias de Lugo y de la Coruña.

La parte occidental de Asturias, que es la que toca con Galicia ha sido siempre la más atrasada. Al paso que al Oriente y al Norte de aquella región se hallan la vida industrial y el movimiento minero, en ésta, salvo honrosas excepciones, se observan la paralización la falta de nervio civilizador y energético y de las más sorprendentes manifestaciones de la actividad libre, defectos de que adolecen todos los pueblos gallegos cercanos á aquella parte de la provincia asturiana. El ferro-carril de la Costa, por lo tanto, vendría á dar vida al territorio más paralizado de Asturias y al territorio más paralizado de Galicia.

Además este ferro-carril que ha sido considerado como estratégico, (por más que algunas personas ilustradas le hayan negado esta cualidad, que conceden á una red bien combinada de ferro-carriles interiores, por cuanto que el de la Costa, en un caso de guerra marítima, podía estar expuesto á los tiros de una escuadra enemiga y á los destrozos de un desembarco), este ferro-carril, repetimos, que, en un momento dado, está llamado á conducir tropas y á fortificar todos los puntos importantes del litoral, será el alma del comercio y de la industria, porque en todas las naciones el progreso afluye á las costas y en las costas se reciben con más frecuencia que en otros puntos, las corrientes civilizadoras del Universo.

Observad á cuantos pueblos marítimos y hasta no marítimos interesa la construcción de este ferro-carril. Asturias que, por su litoral de Oriente, extiende ya un brazo de hierro para unirse con Santander, y de consiguiente con las provincias Vascaas, con Francia y con el resto del mundo, necesita de la vía férrea de que nos ocupamos para asegurar su porvenir. Con esta vía recibirán beneficios muy inmediatos: Gijón por lo que atañe á su comercio, á su industria y á su puerto de refugio en *El Musel*, factores todos importantísimos: Avilés y sus riberas; Candás y Luanco en sus industrias pesqueras; Pravia, Cudillero, Soto-Luña; *La Concha de Ardeu*, aquel notabilísimo puerto de refugio natural donde, en siglos no muy lejanos, se ideó construir un arsenal como en El Ferrol y en cuyo territorio, enriquecido por minerales, se levantará con el tiempo tal vez una hermosa población; Luarca, capital, por decirlo así, del Occidente marítimo asturiano; Navia, la patria del poeta Ramón de Campoamor y que tiene un río en cuyas márgenes se pudieran establecer tantas industrias, pues, las aguas de aquel río llevan la rapidez de una bala de cañón, según asegura el sabio ingeniero D. Guillermo Schulz, autor del *Mapa geológico de Asturias*, de la *Memoria geológica*, de otros trabajos importantes sobre dicho país y el de Galicia, y que nos ha dejado un recuerdo de su estancia, en las inmediaciones de Vivero, con la construcción de la hermosa *Fábrica de Chavín*, donde hoy se halla establecida la de luz eléctrica y de géneros de punto, y fábrica que, en sus primitivos tiempos, aplicó á la elaboración de tejidos la sociedad catalana de *Basols y Compañía*; puntos tan notables también en Asturias como el concejo del Franco; pueblos, sinó de gran consideración, de porvenir, como Porcia con sus minerales; Valdepareas con sus mercados de ganado; Tapia con sus industrias; Castropol, colocado en una situación magnífica y cuyo nombre nos recordará siempre que allí se ha publicado el primer periódico asturiano durante la guerra de la Independencia, y que los hijos de tan noble pueblo fueron de los que más se han distinguido en aquella lucha de titanes y, por último, la Vega de Ribadeo que,

aunque algo distante de la Costa, con su espíritu comercial y civilizador, será beneficiada y es digna de perpetua memoria. Esto sin contar lo que pueden aportar al ferro-carril de la Costa, concejos y pueblos inmediatos á los marítimos. Oviedo en caso de guerra, puede enviar sus fusiles; Trubia sus cañones, y, en tiempos de paz, innumerables industrias enviarán sus productos, así como, por ejemplo, Luarca recogerá los de la montaña ó sean los del concejo de Cangas de Tineo, etc., etc.

Y ahora si pasamos á Galicia, ¿quién desconoce aquí la importancia que adquirirán: Ribadeo con su comercio y con sus minas; Foz y Cangas con sus trigos; Sargadelos con la industria que intenta revivir entre las ruinas de aquella otra que, en lejanos tiempos, sostuvo el genio de D. Antonio Ibáñez; Burela, Cervo, San Ciprián y Jove, localidades de porvenir; Vivero con sus fábricas de salazón y su inagotable minería, El Barquero, Santa Marta de Ortigueira y, por último, El Ferrol con su arsenal de primer orden?..

¡No! Mil veces no... Obra de tal importancia no puede quedar en el olvido...

La idea de llevar á cabo el proyecto del ferro-carril de la Costa, está en la inteligencia de todos los hombres amantes del progreso gallico-astur, apesar de las contrariedades que se han observado hasta aquí, todo lo cual nos da á entender que estas dos regiones apartadas del resto de España; estos dos baluartes del progreso y de la independencia de la Patria, están identificados con nuestro modo de pensar; están unidos á nuestras propias inspiraciones y sienten correr por sus venas la propia sangre que en las neestras circula.

Y es que allí donde un corazón gallego ó asturiano palpita al elevado sentimiento de la patria, en medio de la tristeza y del aislamiento en que se halla sumido; allí donde el eco regional se repite por valles y collados; allí donde se levanta una voz de protesta contra la apatía y la miseria en que se hallan sumergidas las fuerzas más nerviosas de la nación, y allí mismo donde se lanza un grito angustioso, pero enérgico, haciendo vibrar las cuerdas más delicadas del corazón astur-gallico, allí mismo responde ese sinnúmero de voces que representa la opinión pública, voces que son como los centinelas avanzados de la civilización, del derecho y de la libertad, (si es que el derecho y la libertad pueden girar en distintas órbitas) y que vienen á expresar, con el más firme y elocuente lenguaje, todas las aspiraciones, todas las simpatías, todas las amarguras y todas las satisfacciones del sentimiento popular. Nos referimos á la prensa, que representando también muy sagrados intereses particulares, se ha hecho intérprete y propagandista de nuestros más estimadísimos proyectos.

Y es que Galicia siempre lanza un llamado ante las quejas del sentimiento general.

Un día es el grito de protesta contra la emigración á países lejanos el que halla un eco que responde en la lira del poeta y en la pluma del periodista regional; otro día es el grito de la civilización que se desborda, desde lo más profundo del alma, ante las luchas civiles, que hace derramar la sangre de nuestros hermanos de América; otro día son el gemido del moribundo y los últimos esfuerzos del pobre pescador de la costa Cantábrica que, por ganar el necesario sustento para su hambrienta familia, lucha con las embravecidas olas y, al ir á estrellarse contra los gigantes peñascos de la costa, encuentra un corazón animoso, un brazo firme que le ampara y una sociedad de salvamento de naufragos, que premia el valor y el heroísmo de los

seres generosos que arriesgan su propia existencia en obsequio a la existencia de los demás; otro día es la antorcha de la civilización que alumbrá las más limitadas inteligencias; y el libro, el periódico y el folleto, son recogidos y leídos con avidez; y la tribuna, la academia y la escuela de artes y oficios son visitados con frecuencia; otro día son el comercio y la industria los que imponen sus leyes basadas en los más severos principios económicos; entonces las doctrinas de Adam Smith, Florez-Estrada, Stuart-Mill, Mac-Gulloch y varios más, son disecadas y aplicadas a la práctica; y otro día, en fin, es la idea del progreso caminando a la fraternidad universal, a estrechar las distancias de los pueblos y a borrar acaso las fronteras y las nacionalidades; es la idea del progreso la que surge de todas las cabezas; pero la idea del progreso comprimida en un gigante de hierro que se arrastra sobre dilatados raíls y que, a los esfuerzos del vapor, va levantando un penacho de humo, que se ha de perder en la inmensidad del firmamento, y va lanzando el potente silbido, que ha de resonar en la soledad de los despoblados bosques y ha de estremecer la profundidad de la tierra, allí, bajo las mismas rocas que sostienen las más elevadas montañas... Pues, fijaros más todavía... El alma de toda esa civilización que nos rodea, se encarna, por decirlo así, en esas moles de hierro que atraviesan, con la velocidad del rayo, campos y ciudades... La tierra misma se estrema bajo su peso, y la debilidad del hombre es solamente la que puede darles impulso!

Ahora bien; figuráos que hay en el día dos regiones hermanas, dos regiones que están cerca, que se tocan; pero que no llegan a confundirse con un estrecho abrazo en la patria común del progreso y de la libertad; figuráos que esas dos regiones tienen el mismo carácter y aspiraciones, que hablan casi el mismo lenguaje, que tienen casi los mismos antecedentes históricos, el mismo suelo, la misma belleza y el mismo sentimiento poético; pero que son esclavas de su aislamiento y hasta, en casos dados, de su apatía; figuráos que una de esas dos regiones esconde en su seno tesoros de hierro y carbón, toda la riqueza del mundo de hoy, y la otra arrastra en sus ríos las arenas de oro, toda la riqueza del mundo de ayer, aquella riqueza que, desconociendo las leyes económicas, arrancaban nuestros padres de las entrañas de la América, y que, a todo más, les alcanzaba para comprar una modesta sepultura; figuráos que esas dos regiones son arrulladas por idénticos mares y poseen, las dos, hermosos puertos para el comercio universal; figuráos que en ambas esperan el jornalero, apoyado en su hacha, y el minero apoyado en su piqueta, que les den la orden de apoderarse de nuevos tesoros de la tierra, en tanto que el labrador contempla, en sus praderas, el ganado que apenas obtiene precios en los mercados de más nombradía, y figuráos, en fin, que esas dos regiones solo anhelan, para levantarse de su postración, una señal de vida, un eco civilizador, un grito de progreso, el silbido de la locomotora que se repita en las montañas y los valles, y se pierda entre las pardas nieblas y la inmensidad del espacio....

Tal es el estado de Asturias y Galicia, perlas de una misma diadema, arterias de un mismo cuerpo, miembros de una misma familia; que, para confundirse y estrecharse, sólo necesitan un vínculo de amor, una red de hierro que se tienda a todo lo largo de la costa, a fin de que, al pie de los peñascos y allí donde se detienen las olas del mar, que han sido creadas con las brisas civilizadoras de lejanos hemisferios, aparezca también la tierra del antiguo continente rodeada con el cingalo del vapor, de la industria y de los adelantos humanos!

En vista de todo esto ¿qué es lo que toca hacer a los representantes de Galicia y de Asturias? Unirse é identificarse con el pensamiento de los verdaderos amantes del país; clamar continuamente por que se lleve a cabo tan útilísimo proyecto como es el del *ferro-carril de la Costa*, y poner, cuantos medios estén a sus alcances, para que no se malogre, en medio de las incesantes contiendas políticas, una de las ideas más luminosas que ha surgido de la época moderna, porque, quién sabe si este ferro-carril no está solamente destinado a facilitar el comercio de nuestras poblaciones ribereñas, sino también a servir, en no leja los tiempos, de baluarte y comunicación, acaso la más estratégica, para salvar los mayores intereses de la Patria! ¿Quién sabe ni es capaz de averi-

guar los acontecimientos a que podemos estar abocados los que vivimos en el territorio ibérico, con respecto a los demás pueblos que ocupan las naciones agitas de la moderna Europa!... ¿Y quién sabe, por último, a los continuos peligros que puede estar expuesto todo este viejo continente, con relación a las diversas razas que habitan al otro lado de los mares!....

Por estos y distintos razonamientos, creemos tan utilísima la vía de comunicación de que dejamos hecho mérito, que no dudamos un solo instante obtener, para tan laudable asunto, la cooperación de todos los hombres de buena fe penetrados que sean de la rectitud de nuestras intenciones.

Y cuando se consiga tan importante mejora; cuando el proyecto iniciado hoy, se lleve al terreno de la práctica; cuando esta estratégica y comercial vía férrea proporcione ocupación a gran parte de la clase obrera, sea un aliciente más para contener la emigración a América y a Castilla, y la agricultura, la industria minera y la ganadería puedan transportar, por dicha vía, rápidamente los productos de su riqueza; cuando anillo de hierro, forjado en los talleres de la civilización moderna, sea el anillo de desposada con que la huérfana Galicia simbolice su unión, ante los altares del progreso, con todos los pueblos ibéricos dedicados al comercio marítimo; cuando el silbido de la potente locomotora asuste y haga levantar el vuelo de las águilas que cuegan sus nidos de los peñascos de la costa, y las espirales de humo, que arrojan las calderas de vapor, rasguen las densas nieblas que se elevan sobre la espuma de los mares; cuando el pez ballendo todavía como en la red del pescador, y recién sacado de las embarcaciones, pueda ser arrojado, sin pérdida de momento, en el wagón que le ha de conducir a largas distancias; cuando el candil del minero alumbré las profundidades del territorio gallico, y al sacar a la luz del día y a la puerta de la gruta subterránea, el cobalto y el hierro, los mármoles y el granito, pueda el trabajador, a pocos pasos, depositarlo al pie de la máquina viajera, y cuando, en fin, una aurora de libertad y de progreso aparezca bajo el mismo crepúsculo matutino que embellece el firmamento con tintes de oro y de rosa, entonces y sólo entonces, será cuando Galicia, levantándose del lecho del dolor, abriendo los soñolientos ojos a la civilización contemporánea, extendiendo los brazos amantes en dirección a pueblos y regiones lejanas, y recordando los consejos de sus hombres científicos y los gemidos que han vibrado en las liras de sus poetas, llamará a todos sus hijos, tanto a los que vierten el sudor de sus frentes sobre los dilatados campos de Castilla, como a los que mueren de nostalgia bajo el ardiente sol de los países tropicales y les dirá sonriente:

— «He abierto mi corazón al comercio y a la industria; volved presto a los abandonados hogares, que encontraréis la riqueza en vuestro mismo territorio y bajo vuestras mismas plantas!»

ALFREDO G. DÓRIGA

La agricultura en el presente mes

Meteorología

El mejor tempero de Mayo es, en las regiones marítimas, el lluvioso en la primera quincena, y sereno y algo fresco durante la segunda, y en la región central de España, despejado, sereno y fresco durante la primera quincena, y lluvioso en la segunda, con buenos calores a la terminación. En general lluvioso en una parte del mes, pues si todo él es seco, la miseria para el labrador es segura, por eso dice el proverbio que

Mayo caliente y lluvioso

Nos rinde fruto copioso

Labranza

La principal ocupación del labrador en los climas frescos, durante esta primavera, es la siembra del maíz si no pudo efectuarla en fines de Abril, la cava de los patatares tardíos y el recálce ó monte de los tempranos, la plantación de remolachas procedentes de semilleros, la siembra de cáñamo, lino, coza y de otras especies propias de la estación.

La siembra de alfalfa, trébol, esparceña y otras plantas pratenses que no pudieron sembrarse antes, la resiembra de los claros ó calvos de los prados y el abonado de los mismos, empleando con preferencia las escorias mezcladas con ceniza y con yeso, que se debe poner después de dar el corte al forraje, y cuando ya empiece a brotar de nuevo,

procurando dar algún riego a los pocos días si el tiempo vniere seco y caluroso. En los climas meridionales se caban los patatares y maizales, y en los frios se hacen plantaciones de patatas en los terrenos frescos.

Horticultura

En la huerta se continúa la preparación de la tierra de los cuarterones para efectuar nuevas siembras y plantaciones propias de la estación. Se escardan y riegan frecuentemente los semilleros para activar el desarrollo de las plantas que luego hemos de sacar de ellos para poner en los terrenos de asiento.

Se siembran cardos, brócolis, lechugas, coliflores y espinacas, se hacen nuevas plantaciones de tomates, pimientos y de otras especies. Se siembran en plena tierra judías, melones, calabazas, guisantes para tiernos y rabanillos.

En los fresales hay que regar y limpiar de hierba y aun de vástagos para favorecer el desarrollo y maduración del fruto. De esta especie se puede ahora hacer siembras en el semillero, y plantaciones valiéndose de los fosfatos ó latiguillos que se quitan a las plantas.

Se atan y aporcan escarolas y lechugas romanas para que blanqueen y se hagan más tiernas y jugosas.

Se cortan las plantas viejas de alcachofa que ya han fructificado, conservándose la yema central, y se riegan con mezcla de agua y jugo de estiércol ó con disolución de nitrato para activar su vegetación y el desarrollo de los hijuelos que luego hemos de emplear para hacer nuevas plantaciones, y aun para forzar la producción de frutos que se recolectan en otoño ó primeros de invierno.

Arboricultura

El principal cuidado del arbolista durante la primera quincena es el desbrote ó supresión de los ramillos que nacen en los troncos de los árboles, y los mal situados en las copas, los cuales, de dejarse, gastarían una cantidad más ó menos grande de savia inútilmente para convertirse en ramas, por que éstas habría necesidad de quitarlas luego al hacer la poda.

También debe cuidar el arbolista ahora de distribuir bien las ramas y de inclinarlas convenientemente para madurar el crecimiento de las muy vigorosas y favorecer el de las desmedradas.

En los árboles muy cargados de frutos es conveniente suprimir algunos para favorecer el crecimiento de los que buenamente pueda producir el árbol; con lo cual, si se disminuye el número de ellos, se aumenta en cambio la cosecha por el mayor incremento de los conservados y por la mejor clase de los mismos.

En los viñedos se da la segunda cava, y se procede al azufrado ó al sulfatado a la menor señal de oidium ó de peronospora que se presente; aunque como medida preventiva, será mejor azufrar ó sulfatar desde luego, aunque no se presenten señales de dichas enfermedades, pues siempre da mejor resultado el evitarlas, que el combatirías después de presentadas.

Aunque algo tarde, pueden todavía hacerse semilleros de aquellas especies arbóreas que no pudieron sembrarse antes.

ZEAS NANRE

(De Prácticas Modernas).

COXEGAS

Non... haber hay cada lero pol-o mundo... vaya... vaya... isto de gazpear o d'os mais... qué coiro!... non é, abofellas, cousa que Dios manda... y-o que mal vive mal acaba... y-o que fai un cesto también fai un cento si lle dan varas e tempo, pro as veces, é verdá, si señor, pensando catar ún lan sae trasquilado.

Eisi lle decía o mayestro do Cadramón, n-uu pendello d'a feira de Gontán, ó meu amiguño Xan Neto, d'a Xosta.

¡Y-abofellas parolab'ó direito!

Ay, hom, si.

Porque, recontra, dá ganas de gormar o vere a fantasía, o garbo, o saloyos que s'amosan algunhas merfellas, coitadas xentes.

¿E sabendes por qui-é?

Calquera se decata: evos pra que lles teñan respecto, pra que lles chamen presoas sabidas, de moita cencia, de moitos perendengues.

¡Miñas xoyas!

E soyo fan co-eso que todo Dios se bulre de somellantes andrómenas e toledas.

Un consello, según din, maormente estando en gracia d'os santiños, pódese dar á calquera christiao, por eso eu, an-

que non son, non, amigo de metere o fucño en ningures, qu' é mala crianza, non m' as coz' o corpo sinon l e digo ó señor de J. G. A. cola-borador d' a revista d'os buff-idos, conocido abondo n-a sua casña as horas de comere, que non sabe, ¡eisi eu medrel por ond' anda, que non entende de nada, que non pensa n-os biosbardos, que non se chame dono d' as cousas alleas, que ben sabemos que "Hay una infinidad de animales, empezando por..."

E tampouco, Dios diante, me porá a cara torta, nin cuspirá, nin amosará a lingua si lle ceibo, com' o faigo, ista poesia do relembrado Alberto Garcia Ferreiro:

"N-o lameiro que non regues

non te metas á segar, nin vendimes ond' o xofro non votaches pol-o vrau.

Non collas en obra allea

o que teu non foi xamais;

ó que furta o qu' outr' esquirbe

ladrón hai que lle chamar,

que quen rouba en libro aberto

n-area pecha roubará.

Si ó que pro pardo nacéu

non pode ser gavián,

deixe a pruma, e colla un sachó

¡hay ben terra que sachar!

Camaradas que tivéschedes o xenio de m' escoitar: ¡Fíxon mal en aconsellar o señor de J. G. A., cola-borador d' aquel papel que ten por director á un que usa tres apellidos?

¡Paresme que non!

E si ventades qu' alburguei algo, que dixen o que non era certo, podédesllo preguntare ó Pereiro, ó cal tamén llé dirés que axiña, axiña ll' abalaremos as canas.

¡Comam' oenzo si ll' ha de quedar unha pera enriba!

Vaya, disimulen.

Pro, si me dan licencia, falarei logo outra migniaña.

Depois d' a dexoba que tan sabidamente lle guindou un meu bó amigo, n-aqueles versos que decían:

"Ay, Nicolás, Nicolás!..."

abofellas pensabámos todos qu' o diño de Novo jarrenegado seña se convertira en roca, mellor dito, en pena d' a que á pote s' hacha n-istes montes irtos d' a miña parroquia; pro trabuqueime: Nicolás, esquencendo aquilo de que algún pensa qu' a pruma é unha basoira, volveu, volveu, ¡madia leval, á esquirbir un artigo n-o derradeiro número d' a revista d' o romeiro.

¡E qué novitas tan galanas nos di!

¡Dios!

Pro dime, meu vello compadre de pena, ¿quén che dixó, home, quen che insinou á alburgare isa palabra *solaquitos* que tí misturas, sin xeito nin dreito, e' o fuerte sonido de la bandurria.

¿Y-en qué Ortografía adprendiches á por os tempos do verbo estar con b?

¡Malas augas de Gaitiriz te afoguen, merfello.

E non penses, non, que pr' ó vran vas afiar os dentes en hospedaxes *particulares... ó en las bien montadas... fondas de Gaitero y Bergantiños.*

Naida mais che digo hoxe: pr' a semana, si Dios me deixa, falaremos d' outro lero!

¡Xa verás!

FARRUGO CURUXEIRAS.

Lebrada, Mayo de 1906.

Máquina para volar

En un periódico de Castellón encontramos la siguiente curiosa noticia:

"El insigne castellanense D. José Fola, cuyo privilegiado cerebro parece formado para concebir y dar a luz una interminable serie de producciones literarias é inventos científicos, nos sorprende con la construcción por él imaginado y dirigido, de un aparato que si obtiene el éxito deseado vendrá a resolver un problema de actualidad y será digna continuación de la hélice biconcéntrica.

Se trata de una máquina voladora, cuyos detalles no conocemos, pero cuyo resultado práctico parece demostrado en pruebas llevadas á cabo privadamente en Valencia.

Según noticias, el aparato es de gran sencillez, fácilmente manejable y de consistente seguridad.

El Sr. Fola ha venido ocupándose hace tiempo en este invento, sin hacerlo público de ningún modo hasta cerciorarse de la exactitud de sus cálculos.

Varios amigos y admiradores que nuestro distinguido paisano tiene en Burriana, ansiosos de estimularle y ser los primeros en conocer los efectos del descubrimiento, han entablado una apuesta, ya aceptada por el inventor, en virtud

de la cual, éste se ha comprometido á ir de Valencia á Burriana en 15 minutos, utilizando su máquina voladora.

De veras anhelamos que llegue el día de las pruebas, y que el Sr. Fola salga victorioso de su empresa, para bien de su nombre, de su pueblo y de la Ciencia.

Noticias de Galicia

Robo en Santiago

El lunes último se ha descubierto un robo de relativa importancia en la capilla de las Reliquias de la Catedral de Santiago.

El robo se perpetró en la noche del domingo, y, hasta el lunes que se abrieron las puertas del templo, no se ha podido conocer el hecho.

A primera vista se advirtió la falta de una cruz de madera y oro, de gran valor artístico, regalo de Alfonso III.

Los brazos de la cruz tienen una cuarta de largo y en el centro el *Lignum Crucis*, con piedras preciosas.

Una aureola del Apóstol, de plata dorada, de ocho centímetros de diámetro adornada también de brillantes y diamantes.

Un crucifijo, antiquísimo, de cobre dorado, con figura de plata, adornado con amatistas y esmeraldas.

También robaron una imagen de la Magdalena, que mide una cuarta, de poco valor material, pero de extraordinaria riqueza artística.

Se supone que los ladrones han quedado ocultos en la Catedral, saliendo luego á la calle por una ventana, cuyos hierros fueron limados, que mide 20 metros de altura. Utilizaron una cuerda con nudos.

En el Ayuntamiento se han reunido las autoridades, adoptando con actividad todo género de medidas para el descubrimiento de los autores del robo.

El prelado y cabildo fiálanse consternados por el hecho.

Resulta que en el mismo templo ya se llevan realizados seis robos.

Publicaciones

Hemos recibido el número 81 de la acreditada Revista de la Coruña, *Práct-*

tica: Modernas é Industrias Rurales. Ilustrado su texto con hermosos grabados; he aquí el sumario:

El arancel y el fomento agrícola, B. Calderón.—A "Un labrador á la moderna", Juan Alvarado y Albo.—Caquexia acuosa (grabado), B. C.—La remolacha para el ganado (grabado), Un labrador á la moderna.—Cultivos hortícolas (seis grabados), J. M. Hernández.—Vamos á cuentas, Rosendo de Bretoña.—Trébol blanco y trébol híbrido (dos grabados), Agro.—Insecticidas, L. Lacour.—Indicador de la quincena, Zeas Nanro.—Ofertas y demandas.—Anuncios.

CRÓNICA LOCAL

Veterinario

En el *Boletín Oficial* de la provincia del día 8, se convoca á concurso para la provisión de la plaza de Veterinario titular del Ayuntamiento de esta ciudad, con el sueldo que por clasificación le corresponde, conforme á las disposiciones del Reglamento del Cuerpo de 22 de Marzo último.

El plazo para la admisión de solicitudes es el de 30 días á contar desde el siguiente á la inserción del edicto.

Viajeros

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro distinguido amigo D. Manuel Baamonde Gastelúzar, que regresará á Vigo después de pasar unos días entre nosotros.

* * *

De Lugo ha salido para Madrid el diputado provincial D. Patricio del Seijo.

* * *

Con objeto de asistir á las fiestas de las bodas reales salieron para Madrid D. Antonio Cavanás y señora.

Un comentario

Nuestro estimado colega *El Norte de Galicia* recoge en su número de 7 del corriente nuestro suelto sobre las obras de la Catedral, que se deben á las gestiones

de nuestro diputado, y dando pruebas de imparcialidad añade:

"Es de justicia reconocer que una de las aspiraciones más laudables y antiguas de la vecina ciudad episcopal está en camino de ser satisfecha, cosa muy difícil por el expediente y por la indole de las obras que pocas veces encuentran justificación en los poderes públicos tratándose de temples."

Importante mejora

La empresa de los carruajes que hacen el servicio entre Baamonde y Ribadeo, ha sustituido los coches que hacían el recorrido por otros de berlina muy cómodos.

Falta hacía esta innovación, que hará menos molestos los viajes con el ferrocarril.

Nuevo periódico

Dentro de breves días verá la luz pública una revista literaria redactada por entusiastas y aprovechados jóvenes de la localidad.

Parece que será quincenal, y tendrá variadísima lectura.

Deseamos que se realice el proyecto y que la nueva publicación tenga larga y próspera vida.

Fallecimiento

El martes último ha fallecido en esta población, después de prolongada enfermedad, el presbítero D. José M.^a Iglesias Ron.

Su entierro se vió muy concurrido. Descanse en paz.

Banda municipal

Mañana, domingo, si el tiempo no lo impide, amenizará el paseo de cinco á siete de la tarde la banda de música ejecutando, en el kiosco *Buenos Aires*, las obras siguientes:

- 1.^a El torero, paso doble. Burón.
- 2.^a La caprichosa, mazurka. Braña Muñíos.
- 3.^a Ondulando, vals lento. Rals.
- 4.^a Peregrina, polka. Soutullo y Andreu.
- 5.^a Bajo la doble águila, paso doble. Wagner.

Movimiento de población

Nacimientos

Día 30. Filomena Alonso Ramos, Masma.

1.^o de Mayo. Ramona Cabanas García, Remedios. José M.^a Rodríguez Rodríguez, Castros. Gregorio Rey Arenas, San Roque.

6. Alejandro, Amador, Paulino Loureiro Rubiños, Punariño. Francisco Reyes Reyes, Figueiras.

7. Mercedes Vázquez Vázquez, San Vicente.

9. María Antonia Neira Barreira, Lindín.

10. Manuel María Rego López, Reguengo. María, Josefa, Concepción, Longarela Ramos, ciudad.

Matrimonios

Día 5. Juan Rodríguez Yáñez, con Rosa Folgueiro García, Argomoso. Don Nicanor, Santiago González Alonso, con D.^a María, Josefa Buón Gómez, ciudad.

7. Eugenio Díaz, con Concepción Amieiro Otero, Villamor.

9. Leonardo Reigosa Lorenzo, con María Masada García, Carmen.

12. Manuel Ledo Pillado, con Vicenta Rey, San Lázaro.

Defunciones

Día 28. D.^a Cándida Casas Ruido, 80 años, ciudad.

29. D. Manuel García Ledo, 68 años, ciudad.

30. Ramona Muñío Fernández, 70 años, Valiño. Enrique González Sampeiro, 13 meses, Rigueira. Josefa Pita Montenegro, 68 años, Carmen.

1.^o de Mayo. Manuel Díaz García, 8 meses, Villamor.

7. Manuel López Ramos, 11 meses, Villamor.

8. D. José María Iglesias Ron, 66 años, ciudad.

9. Antonio Rey Fernández, 10 meses, Vilolalle. Jovita Ríos Villar, 4 meses, Casa-cuna. Antonia Amieiro, 46 años, Oirán.

11. Francisca Rico Fernández, 80 años, ciudad.

12. Concepción Irimia Masada, 2 meses, Masma.

GRAN CONFITERÍA
La Dulce Alianza
 2. Plazuela de Carruajes, 2.-Mondoñedo
 (Frente al Cuartel de Infantería)

Esta Confitería, montada con todos los adelantos modernos, ofrece al público lo más selecto en dulces finos y corrientes, así como también en dulce de encarga, como son:

Tartas de almendra, huevo batido, Ramilletes artísticos, Platos montados, Pastelones de pollos, crema, cabey y pichones, Fuentes montadas, Budines de gabinete, de frutas y al Rhum, Creques de Lisboa, Patos, Merengadas, Flanes de leche, café, naranja y limón, Natillas a la inglesa, Cremas rusas, Tocinillos del Cielo, Tartas imperiales, Brazos de gitano, Troncos americanos, Jamón en dulce, Gallinas trufadas, Lenguas a la escarlata y todo lo concerniente al ramo de confitería y repostería, a precios sumamente económicos.

Para bodas, regalos y bautizos hay un variadísimo surtido en objetos de fantasía procedentes en su mayoría de París, a precios baratísimos.

Para Misas nuevasse elaboran especiales templetes con alegoría ó dedicatoria, a gusto del cliente.

En vinos y licores ofrece esta Casa lo más selecto que se conoce, expendiéndolos embotellados y por cuartillos, desde el más infimo al más alto precio, para todos los gustos por delicados que sean. Recomendamos a nuestra clientela y al público en general el tan exquisito

ANÍS INFERNAL

por ser tónico digestivo y reconstituyente; es el mejor del mundo y se expende, a pesar del alza que alcanzan los licores, a precios reducidos, por cuartillo y en botellas de un litro.

NOTA.—Esta Casa elabora, con especialidad, chocolates a brazo a 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 12 reales libra. Por molindas y medias molindas se rebaja un 5 por 100.

Todos los géneros que expende esta Confitería compiten en su elaboración y buena calidad con los mejores de las casas más principales del Reino y del Extranjero.

Probad y os convenceréis.

PRECIOS ECONOMICOS

En la imprenta de LA VOZ se hace toda clase de trabajos a precios muy económicos.

IMPORTANTE A TODOS

Queréis adquirir un gergón metálico, blido, económico y que os dure siempre? No hagáis encargo alguno sin antes haber visto las muestras y precios de la fábrica a cargo de Antonio Barro, dedicado desde hace mucho tiempo a la fabricación de gergones metálicos, en la seguridad de que serán de vuestra completa satisfacción.

Debido a la mucha práctica se ha llevado a tal perfección la confección de dichos gergones en esta fábrica que ninguna puede competirle. Gergones metálicos con telas desde las más sencillas hasta las más fuertes, sueltas ó colocadas en bastidores de maderas de pino, castaño y eucalipto, recaman dando esta última por sus propiedades insecticidas y su larga duración. Para la confección de las telas se emplea alambre de acero estañado de una de las mejores casas del Extranjero, garantizando de esta manera su gran durabilidad. Además de las armazones de bastidor, las hay con cantoneras de hierro, que permiten enrollar la tela, desarmando así el gergón en muy poco tiempo. Se colocan telas en bastidores usados a precios baratísimos.

Los gergones pueden llevar, si así se desea, pies y cabeceras de madera que podrán cerrarse quedando todo reducido al tamaño del gergón. Estos son muy útiles para hospitales y casas de huéspedes, pues en pocos minutos pueden armarse.

Se recomienda el gergón marca "Ideal", por su duración, consistiendo su tela en una combinación de cadenas con resortes de acero que permiten su elasticidad.

Se sirve cualquier medida a las veinticuatro horas. Precios sumamente baratos. Haganse los pedidos a

ANTONIO BARRO
 Casa-Blanca (Vilalle)—Mondoñedo

CURA
 HIPERCLOIDRIA
 CATURA
 CATARRO INTESTINAL

CURA GASTRALGIA NERVIOSA CURA DISENTERÍA CRÓNICA

Cura el estómago y los intestinos por crónicos que sean sus padecimientos

EL ANTIDISPÉPSICO EFICAZ IGLESIAS

(Ingrovina, Maltina, Pepsina, Pancreatina y Sales Alcalinas),

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO

en la Exposición Internacional de París de 1904

Cura radicalmente todas las enfermedades que llevan anexa una alteración grande en todas las funciones digestivas y atonía gastro-intestinal, etcétera, etcétera.

De venta en la farmacia de Martínez é Hije.

MONDOÑEDO

CURA VÓMITOS DE LAS EMBARAZADAS CURA ESTREÑIMIENTO

CURA INTESTINOS
 CURA DISPEPSIA NERVIOSA

Tarjetas de visita al minuto. Cartas timbradas, estados, esquelas de defunción y todo lo concerniente al arte tipográfico a precios reducidos. Pídanse en la imprenta de LA VOZ.

J. LOMBARDIA

Tarjetas de visita desde una pta. el 100 en esta imp.